

۲۵۶۴۷۴



ضروریات جراحی دامپزشکی

تألیف:
ای. ونوگویالان

ترجمه:

دکتر فرج اله ادیب هاشمی
دانشیار دانشکده دامپزشکی دانشگاه تهران

دکتر سید فرشید میری

سرشناسه	ونوگوپالان، ا. Venugopalan, A.
عنوان و نام پدیدآور	ضروریات جراحی دامپزشکی / تألیف ای. ونوگوپالان؛ ترجمه فرج‌اله ادیب‌هاشمی، سیدفرشید میری.
مشخصات نشر	تهران: انتشارات نوربخش، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	۲۶۶ ص.؛ جدول؛ ۲۲×۲۹ س.م.
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۶۷۷۷-۹۱-۹
وضعیت فهرست نویسی	فیبا
یادداشت	عنوان اصلی: Essentials of veterinary surgery, 8 th ed., [2020].
موضوع	جراحی دامپزشکی Veterinary surgery
شناسه افزوده	ادیب‌هاشمی، فرج‌اله، ۱۳۳۳-، مترجم
شناسه افزوده	میری، سیدفرشید، ۱۳۷۵-، مترجم
رده‌بندی کنگره	SF911
رده‌بندی دیویی	۶۳۶/۰۸۹۷
شماره کتابشناسی ملی	۸۶۵۹۷۱۰
اطلاعات رکورد کتابشناسی	فیبا

www.ketab.ir



• عنوان: ضروریات جراحی دامپزشکی

• تألیف: ای. ونوگوپالان

• ترجمه: دکتر فرج‌اله ادیب‌هاشمی، دکتر سید فرشید میری

• ناشر: انتشارات نوربخش

• نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۰

• شمارگان: ۵۰ نسخه

• چاپ و صحافی: چاپ دیجیتال گلپا

• شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۷۷۷-۹۱-۹

قیمت: ۱۵۰,۰۰۰ تومان

تهران، خیابان انقلاب، ابتدای خیابان وصال شیرازی، بن بست قاجار، پلاک ۴، واحد ۲

تلفن: ۰۲۱۶۶۹۷۸۸۲۹-۰۲۱۶۶۹۷۸۸۳۰-۰۹۱۲۵۴۴۲۳۱۲

فهرست

۱۱	بخش اول: جراحی عمومی
۱۱	فصل ۱. تعاریف
۱۳	فصل ۲. دلایل جراحی
۱۳	فصل ۳. اصول هالستد
۱۴	فصل ۴. نخ‌های بخیه
۱۸	فصل ۵. الگوهای بخیه، ابزار و تکنیک‌ها
۲۴	فصل ۶. زخم‌ها
۳۳	فصل ۷. شوک
۴۰	فصل ۸. سوختگی‌ها (Burns and Scalds)
۴۲	فصل ۹. فلبیت (Phlebitis)
۴۳	فصل ۱۰. لنفانژیت (Lymphangitis)
۴۴	فصل ۱۱. Bursatee (Bursati)
۴۵	فصل ۱۲. تومور (نئوپلاسم)
۴۷	فصل ۱۳. کیست‌ها
۴۸	فصل ۱۴. التهاب
۵۰	فصل ۱۵. چرک و آبسه
۵۳	فصل ۱۶. نکروز و گانگرن
۵۴	فصل ۱۷. اولسر (Ulcer)
۵۶	فصل ۱۸. سینوس و فیستول
۵۷	فصل ۱۹. Bier's Hyperaemia
۵۷	فصل ۲۰. زخم یوغ، زخم زین، زخم بستر و (Yoke Gall, Saddle Gall, Bed Sore) sitfast
۵۹	فصل ۲۱. شرایط التهابی عمومی مؤثر بر استخوان‌ها
۶۱	فصل ۲۲. شرایط التهابی عمومی مؤثر بر مفاصل
۶۳	فصل ۲۳. Counter-irritation، فیزیوتراپی و اکتینوتراپی
۶۵	فصل ۲۴. یونیزاسیون (Iontophoresis; Ionotherapy; or Galvano-ionisation)
۶۵	فصل ۲۵. اصول رادیولوژی

۷۳	بخش دوم: جراحی ناحیه‌ای
۷۳	فصل ۲۶. مشکلات بورس نیازمند مداخله جراحی
۸۱	فصل ۲۷. شکستگی‌ها
۸۸	فصل ۲۸. دررفتگی‌ها (Dislocations (Luxations
۹۷	فصل ۲۹. فلجی (Paralysis)
۱۰۲	فصل ۳۰. تزریق داخل مفصلی کورتیکواستروئیدها
۱۰۴	فصل ۳۱. اختلالات سیستم حرکتی و مدیریت‌های جراحی آن‌ها
۱۲۵	فصل ۳۲. قطع عصب (Neurectomy)
۱۲۶	فصل ۳۳. مشکلات ستون مهره و نخاع نیازمند مداخله جراحی
۱۲۹	فصل ۳۴. فتق
۱۳۷	فصل ۳۵. توراکتومی در دام‌های کوچک
۱۳۸	فصل ۳۶. مشکلات دهانی نیازمند مداخله جراحی
۱۳۹	فصل ۳۷. مشکلات دندانی نیازمند مداخله جراحی
۱۴۳	فصل ۳۸. تعیین سن و فرمول‌های دندانی
۱۴۶	فصل ۳۹. مشکلات مری نیازمند مداخله جراحی
۱۴۷	فصل ۴۰. مشکلات معده نیازمند مداخله جراحی
۱۴۹	فصل ۴۱. مشکلات روده، کولون و رکتوم نیازمند مداخله جراحی
۱۵۶	فصل ۴۲. برداشتن دنده پنجم در گاو
۱۵۶	فصل ۴۳. اخته و وازکتومی
۱۶۰	فصل ۴۴. اورولوژی
۱۶۷	فصل ۴۵. مشکلات پستان و سرپستانک نیازمند مداخله جراحی
۱۶۸	فصل ۴۶. مشکلات سینوس‌های پیشانی و فک بالای گاو‌ها و اسب‌ها
۱۶۹	فصل ۴۷. مشکلات شاخ نیازمند مداخله جراحی
۱۷۰	فصل ۴۸. مشکلات گوش نیازمند مداخله جراحی
۱۷۱	فصل ۴۹. Roaring (همی‌پلزی حنجره؛ فلجی اعصاب راجعه حنجره)
۱۷۱	فصل ۵۰. امپیمای (Empyema) جیب‌های حلقی
۱۷۲	فصل ۵۱. Ophthalmology
۱۸۷	فصل ۵۲. مشکلات پرندگان نیازمند مداخله جراحی

۱۹۲	بخش ۳. جراحی کاربردی
۱۹۲	فصل ۵۳. بیهوشی و بیدردی
۱۹۸	فصل ۵۴. کنترل خونریزی
۲۰۰	فصل ۵۵. آمادگی‌های قبل از عمل
۲۰۲	فصل ۵۶. مراقبت‌های بعد از عمل بیمار

۲۰۳	فصل ۵۷. ابزار جراحی
۲۰۷	فصل ۵۸. Cryosurgery (Cryogenic Technique)
۲۰۸	فصل ۵۹. بلاک عصب Cornual
۲۰۹	فصل ۶۰. لیگاتور مجرای Stenson در گاو
۲۰۹	فصل ۶۱. ترفین زدن سینوس پیشانی در گاو
۲۱۰	فصل ۶۲. ترفین زدن سینوس فک بالا در گاو
۲۱۰	فصل ۶۳. عمل انتروپیون (جراحی اصلاح انتروپیون)
۲۱۰	فصل ۶۴. عمل اکتروپیون (جراحی اصلاح اکتروپیون)
۲۱۱	فصل ۶۵. تخلیه چشم
۲۱۱	فصل ۶۶. Evisceration کره چشم
۲۱۱	فصل ۶۷. شاخ‌بری (Dehorning)
۲۱۲	فصل ۶۸. برداشتن دندان‌های مولار در گاو
۲۱۳	فصل ۶۹. تراکتوتومی اورژانسی
۲۱۳	فصل ۷۰. ازوفانگوتومی
۲۱۴	فصل ۷۱. عمل تومور گردن (آبسه مزمن یوغ) در گاو
۲۱۴	فصل ۷۲. پاراسترنز قفسه سینه در گاو (Thoracentesis یا Thoracocentesis)
۲۱۴	فصل ۷۳. پریکاردیوتومی در گاو
۲۱۵	فصل ۷۴. پاراسترنز شکم (Laparocentesis) در گاو
۲۱۵	فصل ۷۵. سوراخ کردن شکمبه (Rumenocentesis)
۲۱۵	فصل ۷۶. بلاک اعصاب پاراورتبرال در گاو
۲۱۶	فصل ۷۷. رومنوتومی
۲۱۶	فصل ۷۸. برش شیردان (Abomasotomy)
۲۱۷	فصل ۷۹. بیحسی اپیدورال (Caudal Epidural Analgesia) در گاو
۲۱۷	فصل ۸۰. اخته گاو
۲۱۸	فصل ۸۱. Oophorectomy یا (Spaying) در گاو
۲۱۹	فصل ۸۲. سزارین در گاو Hysterotomy
۲۲۰	فصل ۸۳. قطع آلت تناسلی (Penectomy) در گاو نر
۲۲۰	فصل ۸۴. Urethrotomy در گاو نر
۲۲۱	فصل ۸۵. سیستوتومی در گاو
۲۲۱	فصل ۸۶. برداشت غدد پستانی در گاو
۲۲۱	فصل ۸۷. عمل فیستول پستان در گاو
۲۲۲	فصل ۸۸. عمل ترمیم تنگی پستان در گاو (Sphincterostomy)
۲۲۲	فصل ۸۹. بلاک عصب انگشتی اندام‌های جلویی در گاو
۲۲۳	فصل ۹۰. بلاک عصب پودیک (پودندال داخلی) در گاو نر

۲۲۳	فصل ۹۱. دسموتومی داخلی کشکک (برش لیگامنت مستقیم داخلی کشکک) در گاو
۲۲۴	فصل ۹۲. قطع انگشت (Claw) در گاو
۲۲۴	فصل ۹۳. قطع عضو اندام در گاو
۲۲۵	فصل ۹۴. قطع دم
۲۲۵	فصل ۹۵. بلاک عصب Maxillary در سگ
۲۲۵	فصل ۹۶. بلاک عصب‌های Mandibular و Mental در سگ
۲۲۶	فصل ۹۷. بلاک عصبی برای عمل چشم در سگ
۲۲۶	فصل ۹۸. Canthotomy
۲۲۶	فصل ۹۹. حذف غدد Harder یا Harderian در سگ
۲۲۷	فصل ۱۰۰. عمل هماتوم گوش (درمان جراحی هماتوم گوش) در سگ
۲۲۷	فصل ۱۰۱. کوتاه کردن گوش یا برش دادن گوش در سگ‌ها (Ear-trimming یا Ear-cropping)
۲۲۷	فصل ۱۰۲. عمل Zepp برای التهاب مزمن گوش در سگ
۲۲۸	فصل ۱۰۳. برداشت تارهای صوتی (Ventriculo-cordectomy) یا (debarking) در سگ
۲۲۸	فصل ۱۰۴. جراحی برداشت لوزه در سگ
۲۲۹	فصل ۱۰۵. کشیدن دندان (Exodontia) در سگ
۲۳۰	فصل ۱۰۶. ازوفاکتومی در سگ
۲۳۰	فصل ۱۰۷. برداشت تیروئید در سگ
۲۳۱	فصل ۱۰۸. پاراستنز قفسه سینه در سگ
۲۳۱	فصل ۱۰۹. توراکتومی در سگ
۲۳۲	فصل ۱۱۰. پاراستنز شکم در سگ
۲۳۲	فصل ۱۱۱. لاپاراتومی (سلیوتومی) در سگ
۲۳۳	فصل ۱۱۲. گاستروتومی در سگ
۲۳۳	فصل ۱۱۳. انترتومی در سگ
۲۳۴	فصل ۱۱۴. برداشت و آناستوموز روده در سگ
۲۳۴	فصل ۱۱۵. Caecectomy در سگ (تیفلکتومی)
۲۳۴	فصل ۱۱۶. اسپلنکتومی در سگ
۲۳۵	فصل ۱۱۷. ترمیم فتق پرینه (بازسازی دیافراگم لگنی) در سگ
۲۳۶	فصل ۱۱۸. برداشت کیسه‌های مقعدی در سگ
۲۳۶	فصل ۱۱۹. بیحسی اپیدورال در سگ
۲۳۶	فصل ۱۲۰. سوراخ کردن (Puncture) مثانه در سگ
۲۳۷	فصل ۱۲۱. وازکتومی در سگ
۲۳۷	فصل ۱۲۲. اخته (Orchiectomy) در سگ
۲۳۸	فصل ۱۲۳. یورترتومی در سگ
۲۳۸	فصل ۱۲۴. قطع آلت تناسلی در سگ

مقدمه

خداوند را شاکرم که توانستم با کتابی دیگر در خدمت علاقه مندان باشم و بسیار مفتخرم که در طول دوره فعالیت‌های تخصصی خود که جراحی و تدریس آن در دانشگاه‌های مختلف دامپزشکی بوده است توانسته ام تعدادی کتاب را به صورت تالیف و ترجمه به بخش علمی کشور اضافه نمایم. بدیهی است در طول این مسیر پشت سر گذاشته شده مشکلات عدیده‌ای در سر راه خود داشته ام و همانطور که گفته می‌شود ((اگر مشکلی در سر راه خود نداشته اید نشان می‌دهد که به اندازه کافی تلاش نکرده اید)) و حقیقتاً اینگونه بوده و هست.

کتاب ضروریات دامپزشکی که در حال حاضر در اختیار همگان قرار گرفته است ترجمه ای است از زحمات و دست نوشته‌های همکار عزیزمان ونوگوپالان از کشور هندوستان که تا به اکنون به چاپ هشتم رسیده است و خود نشان دهنده مفید و کارا بودن کتاب می‌باشد و به همین دلیل آن را برای ترجمه و استفاده بهینه همکاران انتخاب نموده ایم.

کتاب ضروریات جراحی دارای ۳ بخش کلی و ۱۷۲ عنوان زیر مجموعه می‌باشد. در بخش اول شامل کلیاتی از جراحی که برای همه علاقه مندان و دانشجویان مفید است می‌باشد و بخش دوم کتاب تحت عنوان جراحی‌های ناحیه‌ای درمورد جراحی‌های هر منطقه با نامگذاری‌های مختلف بحث می‌کند و شامل مرور کلی بر جراحی‌های هر ناحیه است. و بخش سوم که به نام جراحی کاربردی نامیده شده است شامل ۱۱۹ نوع جراحی اختصاصی انتخاب شده می‌باشد که سعی بر توضیح بیشتر و دقیق تر آن‌ها بوده است.

با توجه به آنکه حجم کتاب نمی‌توانست که هر جراحی را به طور عمیق بحث نماید و عکس‌های لازم را در اختیار قرار دهد از این نظر کمی مشکل وجود دارد که این نکته به نویسنده منعکس می‌گردد.

اینجانب از صمیم قلب امیدوارم که این ترجمه بتواند راهگشایی برای تمامی دانشجویان علاقه مند به جراحی و دیگر مشتاقان علم جراحی باشد.

در پایان مترجمین بسیار خوشحال و خرسند خواهند شد که خوانندگان و استفاده کنندگان عزیز ما را از نکات قابل تذکر در مورد کتاب و مطالب اصلی محروم ننمایند.

دکتر فرج الله ادیب هاشمی

تهران پاییز ۱۴۰۰